

否耳○昔廣生理以佛山地方銷場最廣其經費由成安信等自為承承每年之中認繳銀六千八百元現再續籌防經費銀一千八百元認繳之數共銀八千六百元擬在於買客販運各色之蔗每百斤抽銀二分四厘經奉局憲核准給發開辦現南海縣委明府奉厘務總局札開遵照出示備為曉諭諸君如有奸商從中阻撓抗不遵抽者定即拘案究懲云

退股聲明 ○啟者我林廷備 翁福順 陳雲橋等自庚子年三月間與 李慎根 邱新相合夥在社尾開創崑隆號什貨生理又宜隆號岩勝煎生理迨至本年三月初十日結算明白我林廷備 翁福順 陳雲橋等意圖別業即將崑隆號及宜隆號生理貨底家器及來往賬項一盡歸與李慎根 邱新相承受日後崑隆號及宜隆號生理得失與我退股人林廷備 翁福順 陳雲橋等無干先此聲明庶免後論此佈
光緒辛丑年四月初五日 退股人林廷備 翁福順 陳雲橋謹啟

拍賣當舖各物告白 ○敬啟者茲將西一千九百年十月及十一月各當舖所當滿號各物在十元以上者盡行拍賣定西一千九百零一年六月六號七號即華辛丑年四月二十日廿一日拜四拜五在港仔口五十六號門牌本館拍賣 諸君合意者屆期請到是處承買現銀領貨此佈
光緒二十七年四月初四日 英一千九百零一年五月廿一號 拍賣人安多年告白

承頂聲明 ○啟者我劉生餘 周六婿 楊本六三人自庚子年間有與陳添美 林包娘 陳鴻興等在過港仔街開作坊廊生理門牌二百六十二號建號曰萬榮興茲因陳添美 林包娘 陳鴻興等欲圖別業願將名下股份利銀一盡抽出全盤生理以及什物一切歸與我劉生餘 周六婿 楊本六等承坐業經結算清楚前萬榮興正印倫有與諸 商翁揭借等情請于一禮拜內到敝理會如屆期不到者係是自誤不干敝號之事自今以後萬榮興坊廊任我劉生餘 周六婿 楊本六等營為振作日後生理盈虧概與陳添美 林包娘 陳鴻興等無干倘陳添美 林包娘 陳鴻興有與諸 商翁來往等情維向經手是問亦與我承頂人無涉特此聲明庶免後論此佈 光緒辛丑年四月初三日 承頂人劉生餘 周六婿 楊本六謹啟

聲明告白 ○敬啟者敝號曰吉隆承在港仔口門牌六十一號所作米路什貨兼仰光出水生理今因各自別圖從本年三月廿九日截止暫核算數凡有與諸商寶號來往賬項限就七天之內請到敝號會算如過期不到係是自誤不干敝事從今以後倘有敝蓋吉隆承印向諸號匯兌及支貨項惟經手是問所有舊置家器今已割歸林承承受先此聲明免致後論 清光緒辛丑年桐月廿八日 英一千九百零一年亦不里十六號 吉隆承謹啟

頂上紙捲煙及捷里捷公司出煙

MOTHER ABSENT-MINDED BEGGAR



OGDEN'S GUINEA GOLD CIGARETTES

本號代理屋連名廠所製頂上金色紙捲煙枝五十庄每盒價銀五角
實薄示免烟管絲烟三兩庄每盒價銀五角五占
各色清香烟管絲烟三兩庄每盒價銀四角
免岳絲烟三款厚薄三兩庄每盒價銀四角

諸君光顧請到敝號認明馬標為記庶不致誤
中街門牌一百一十號
光緒辛丑年三月廿八日 啟

頂上烏布

敬啟者本號督染頂上烏布歷今有年貨真價實童叟無欺近因無恥之徒以偽亂真特聲明俾遠近咸知倘有假冒標號定行稟官究辦如蒙 諸商翁惠顧者請

本城官報 ○前任本城巡理府實太守奉憲調任實叻地稅司日前復奉憲札由叻附輪來檳履新街順意堂賭案各節歷登前報茲聞實太守本擬結案後即附輪返叻嗣因奉到實叻督憲札飭着即署任本城各學堂監督一度以資治理理應即行返叻云云

府堂案件 ○初四日勿太守堂訊潮人馬亞三控潮人陳亞耀一名據控為假冒圖記私用偽單等情特行稟控在案堂判着展限至十一日再訊并着署保銀五百元○初五日勿太守堂訊吉寧童施爾沒都控吉寧人伊勿南沙一名據供稱本初三夜在番田仔地方某屋內因與該伊某同席共睡被其私行雞姦等情特行赴控在案堂判着展限至十二日再訊并着不准署保○初六日由太平船載到勝律錫一百四十四條 由禮里口船載到吡叻錫七百三十三條又錫米二百餘船抵埠并未下舖即有杉板夫李某近船接客有違局例等情為此送案呈辦堂判着罰銀十元

包 由德高船載到吉隆錫計二百八十七條 總共入口錫一千一百六十四條 錫米一段

西安新語 ○西安來電云有人奏豫省一路地方官辦理驛路供給商民交怨請 旨裁奪等情 皇上覽奏謂上年蒙難出京並無供張現須從容返譯商民交困已久更何忍有騷擾情形樞臣均喙口不言○有人嚴參近日行在監監弄好之害聞此摺被擱未蒙 乙覽○聞大阿哥在西安除赴各戲園外並為太監引誘私作狹邪遊至娼寮住宿 太后微有所聞時加督責而大阿哥仍不悛改一日 太后怒甚嘗之曰汝父為洋人所逼至於因禁汝乃遊蕩不知振作如何以為汝父復仇耶大阿哥若有悔悟近不常在外遊蕩矣○端王在成所亦作書與大阿哥再三囑咐為其復仇大意謂洋人不滅我即終身廢禁汝汝心亦必不忍出此也以上兩節據聞係某太監在戲園為某官所述者○大阿哥邇來慈眷極衰屢遭 太后鞭撻因其姿質愚頑性尤乖傲之故高唐恩嘗謂人云可惜一候補皇上將來恐變成開缺太子○大阿哥不喜讀書所好者音樂騎馬拳棒三者而已每日與太監數人至戲園觀劇頭戴金邊戲帽身著青色緊身皮袍紫紅巴圖魯領掛無異下流最喜看連環套當點是鮑有京伶名嚴玉者屢邀厚賞○大阿哥音樂學問極佳凡伶人作樂時有不合者必當面申飭或親自上台敲鼓板拉胡琴以炫己長○去冬大阿哥瀾公率領太監多名與甘軍閱於城隍廟之慶喜園太監大受傷殘彭述裴維安在座均遭殃及擊斃之由因爭坐位而起○探得前月某日 太后因大阿哥出外冶遊嚴加訓斥詎大阿哥竟任意挺撞 太后怒即 召見軍機欲加以嚴譴旋經某樞臣婉言解勸始作罷論

索賠章程 ○茲將各國所定索賠章程照錄如下○一所有失毀物產果係因去夏拳匪所致者始可索償○二索賠之款計有二種一為各國賠款一為各行及西人賠款三為華人會經西人僱用者之賠款○三所有失毀物產應開列詳細章程以便索償○四索償之單須交呈其本國公使如事關各國者則交呈資格最深之公使各公使既將交呈索賠之單驗過如一切悉按此次定章開列即送交中國政府索賠不再另列細單○五各物產索賠者均須照實價開列其應賠之款亦許給息平民以五釐釐商則以七釐行息息未付之前不得以息生息至被毀之物能與以下所列第七款章程相同者始可給息該息即自被毀之日起算○六如各行各西人經帶兵官飭令將其所屬之貨物供給軍營以為保守之需者則其所屬之國或兵官必有字據承認不向中國索賠其被毀物產須有實證即按照其本國法律開軍交呈其所屬之公使驗明並無可疑之處始能代向中國政府索賠○七被毀之物須將未亂前之有此物之實據交呈其所屬之公使照驗如該公使以為毫無疑竇即能向中國政府索賠失其所業何事以及其平時進款若干其所失之物亦可按之估價○八應賠之款俱照關平估出○九無論何國何人俱當按照以上所列各章程開單方能索賠以上譯德文報傳單

粵粵要聞 ○京師和議已定所需賠款電至各省籌辦已錄前報現聞粵督撫兩大人憲奉電文後即札飭所屬欽遵電諭公同悉心籌議將此賠款四百五十兆每年能認還若干如何裁節費用設法籌措迅速籌定會同具詳以期馳電覆奏云○前年山西等處水旱為災貧民粒食維艱多成餓殍行該地方官稟奉大府設法籌賑並寄諭各省官紳富庶無分畛域解囊協賑以救饑民旋經該省大憲奏奉 諭旨開辦賑捐俾得源源接濟粵東為通商富盛之區粵人多急公好義籌賑捐較為易集現省中大憲已札委潭源州阮大令志謙來粵開辦賑捐並催協餉昨經到省赴督撫各稟稟到暫住于旗街仙鄰巷俟奉准督札行即當設局開捐矣○商人何啓秀稟請承辦自來水一事自去年以來屢登於報經善後總局呈詳大憲已批飭先將股本准省查驗再行

港俟奉准督札行即當設局開捐矣○商人何啓秀稟請承辦自來水一事自去年以來屢登於報經善後總局呈詳大憲已批飭先將股本准省查驗再行

港俟奉准督札行即當設局開捐矣○商人何啓秀稟請承辦自來水一事自去年以來屢登於報經善後總局呈詳大憲已批飭先將股本准省查驗再行

港俟奉准督札行即當設局開捐矣○商人何啓秀稟請承辦自來水一事自去年以來屢登於報經善後總局呈詳大憲已批飭先將股本准省查驗再行

售招貨各司公打實里加媽

McALISTER & Co.,

19. BEACH STREET. PENANG.
GENERAL GOODS FOR SALE

<p>綠 標 紅 毛 灰</p> <p>本號自到頂上 綠標紅毛灰 來板招售經由 國家及工部局 需用過驗係頂 上庄非別家所 可比每桶四百 磅價銀六元常 有多存待沽</p>	<p>鐵 廚 各 款</p> <p>本號自到 大小頂上 鐵廚齊備 待沽最大 者能貯一 萬元大銀</p>	<p>發 頭 鋤</p> <p>本號自到頂上鋤頭係鋼鐵 製成來板招售 經由此 錫礦東家購用稱其合宜而 比華人所製鋤頭有三倍堅 固每個價銀七角凡購用此 鋤頭能省一半所費</p>	<p>水 溝 底 筒</p> <p>自到各 款水溝 底筒由 四寸至 廿四寸 諸君 光顧價 甚相宜</p>	<p>機 器</p> <p>本號自到頂上四馬力 六馬力八馬力十馬力 及十二馬力機器車并 大小抽水筒各器血 檳招售經蒙此助各錫 礦購用稱係上等堅固 諸君光顧請到敝號 查閱貨真價廉</p>	<p>馬 鞍 各 款</p> <p>本號自到 英美 各款大小 馬鞍并各 器來板招 售</p>	<p>頂 上 牛 油</p> <p>本號自到鐵秤由一磅至一千磅 來板出售 諸君光顧請致書敝號取閱各貨 目錄便悉各貨價銀如蒙定購各 貨自能配寄不誤情特此佈</p>
<p>各 款 燈 油</p> <p>本號自到頂上 各款大 小新式 土油燈 來板招 售</p>	<p>磚 仔 出 售</p> <p>本號自到頂上 上各款磚仔 比歐洲所到 價廉而且堅 固經各糖廠 及米廠購用 俱各稱善</p>	<p>頂 上 鐵 秤</p> <p>本號自到鐵秤由一磅至一千磅 來板出售 諸君光顧請致書敝號取閱各貨 目錄便悉各貨價銀如蒙定購各 貨自能配寄不誤情特此佈</p>	<p>各 款 香 粉</p> <p>本號自到頂上 大機器風琴 及留聲機器 聲音響亮與 人話無異 光顧者請到 敝號相商價 其相宜</p>	<p>各 款 香 粉</p> <p>本號自到頂上 紅毛灰二號三號 十字標紅毛灰三角 三號標魚標紅毛灰 來板出售 諸君光 顧請到敝號相商價 其相宜此佈</p>	<p>各 款 香 粉</p> <p>本號自到頂上 大機器風琴 及留聲機器 聲音響亮與 人話無異 光顧者請到 敝號相商價 其相宜</p>	<p>各 款 香 粉</p> <p>本號自到頂上 大機器風琴 及留聲機器 聲音響亮與 人話無異 光顧者請到 敝號相商價 其相宜</p>

房主理 禮義藥房告白 ○啓者本藥房開設在漆木街七十四號門牌主人乃嘉禮義醫生曾任本坡國家醫院二十年之久今欲出而別業特此佈告
光緒庚子年十二月十九日 禮義藥房謹啓

代理洋面保險告白 ○啓者敝號代理香港宜安保險有限公司業於去月十五日起保專保洋面火險裝載貨物連往各埠倘遇不幸火險即由敝號代為賠款是
能於萬難保全之處而獲有萬無一失之貨何便如之該保費照章每收五折如蒙 諸商翁不棄凡欲配寄貨物往外埠者請移玉敝號內投保自當格外周
全以副惠顧之隆情焉特此佈聞 英一千九百年八月九號 光緒庚子年八月十五日 檳城代理人瑞遠號謹白

酒 名

TIVOLI BEER
EAGLE BRAND
Two Cocks Brand Beer
DANIEL CRAWFORD & SONS
Old Scotch Whisky
HALLIFAX A.
AGENTS.

啓者本公司代理連爾亦其勝拔
及頂上舊庄兒鳥標發賣把酒在檳
發售此酒馳名已久凡英郵船及各
商輪並天下著名酒樓公館均有採
用又有代理頂上白標雙鷹標酒
鳥標雙鷹標酒出兌貨真價實童
叟無欺諸商翁賜顧者請認標頭爲
記庶不致誤倘有假冒定必控究此
佈 英一千八百九拾六年九月
十號 夏里碧公司謹啓

本日紙捲煙及煙絲

啓者本號代理日本武禮兄弟公司自製頂
上紙捲煙枝及絲煙來檳城檳招售此貨
每兩禮拜該廠配由日本郵船寄到一次貨
真價廉 諸君光顧者請到吉寧街第八十
七號及一百零一號門牌相商便妥 諸
商翁欲購辦日本各貨敝號均能代辦特此
佈聞
大清光緒庚子年四月初九日
大英一千九百年五月七號
檳城代理人亦示埃亦汝力公司謹啓

保 險 告 白

THE NETHERLANDS FIRE INSURANCE CO.
ESTABLISHED 1845.
G. H. SLOT. AGENT

啓者茲敝號承打連火灼保
險公司爲住檳代理人接辦
保險屋宇棧房貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等係一千八
百四十五年開設 諸商
翁賜顧者請到土庫街成茂
號對門港內敝土庫相商保
費廉宜特此佈聞
代理人亦示埃亦汝力公司謹啓

售出貨各司公利長城板

代理保險告白
英國納憐吧得哩荷的火灼保安公司定備資
本一百五十萬金磅專保屋宇家私棧房貨物
無火灼之虞倘遇不測賠償快捷 諸君光顧
請至港仔口街九十五號門牌敝號相商價甚
廉宜特此佈聞 大清光緒辛丑年二月
十三日 大英一千九百零一年四月一號
THE PATRIOTIC ASSURANCE
COMPANY—Limited, Founded
1824 Capital £1,500,000.

頂上牛奶

本號自到頂上牛標牛奶油來檳招
售此油
係選擇
頂上牛
乳製成
非有別
物配製
諸君
光顧者
請認標頭爲記庶不致誤特此佈聞



香 粉 告 白

本號自到頂上
二包貯於衣箱內或書櫥中能殺蟲魚之蟻蟲不
敢近前比之樟腦如倍應效物件能帶香氣如
衣服氣味其是濃重能耐久不變在祖家寶寶時
外其味若輕仍是香馨歷久不變在祖家寶寶時
每次獲賞金牌此物甚有用或要添批抑安相
送均能合宜如蒙 諸商翁賜顧請到敝號相商
移玉到港仔口街九十五號門牌敝號內相商自
當格外從宜特此佈聞 聞包內香粉不宜開散貨
真價實毫無欺

大清光緒廿七年
辛丑四月初八日

The "Penang Sin Poe" 號四十三百五千一第 Chinese Daily News.
占五張每售零元二十費寄并年全埠外元十年全元一月每報本閱賜君諸

檳城新報

印六拜禮牌門號二十三百二及號十三百二號八十二百二第街中在設開館本

Printed and Published by Lim Seng Hooi at the Criterion Press, Nos. 228, 230 & 232, Beach Street, Penang.

大英一千九百零
一年五月廿五號

後方使之謂官任事勢必有所不及但就現有之官吏設法速效成爲有用之材彼既無廢棄之憂則鼓舞奮興收效必速濟急之方莫先於此
學百年之計莫如樹人古今立國得人則昌作養人材實爲國治根本查五洲各國其富強最著者學校必廣人材必多中國情勢維艱思變計興學諸才
刻不容緩矣擬請飭將京師本有大學堂認真整頓竭力擴充並飭下各行省厚籌經費多設學堂或仿照各國學校章程區分等次依次推廣務使僻壤窮
皆有庠序擇中外有裨實用之各項書籍及各國著有成效之各種學術延師講授分門肄業但目前師資無多惟有譯書之一法最爲便捷似宜專
考核各國書史其已經譯出者多刊布其未經譯出者擇選譯員譯成漢文一面分咨出使各國大臣隨地購書選譯寄送近年以來日本譯書甚多洋人
久在中華者亦多有譯本均可搜羅印證彙輯成編發交京外各學堂循序講貫以期學術登律而免分岐並可酌聘洋員爲之教習迨所學漸有門徑分別資
遣出洋以資歷練將見風行海內而人才不難蔚興矣 未完

北京電音 ○廿一號勞打電報官場消息云現復有的兵八百名攻擾急哥羅彌已入境內查得該兵係由免打士北爲主營者○又云自非洲開算
至今的人之被英軍所禽者共一萬八千三百九十八名云

石叻電音 ○二十二號石叻來電云二十一號爲該埠賽馬之期是早細雨連綿陰晴乍換與高采烈者皆爲減色自擬必難邀天公道美也不意碧
翁翁誠屬狡狴故意嚇大至中午之時驟雨不驟清風徐至且僕僕塵氣經雨洗盡帽影絲絲尤覺春風得意於是場內外人莫不讚稱不出天情性也計是日
共賽七次其第三次則爲叻坡華商陳武烈之馬捷足身登第五次則爲檳城華商鄭太平之馬錦標獨奪其餘則讓與商出一頭地云

續料民彙說 ○此爲各該調查之期也然更考其制亦自有別如法國之制每國家領一總照另每人給一分照名曰身紙身紙不能自行填註或交查
察員或里中可信之人代填防隱偽也總照則家長執之即其家獨得一人亦須照兩張總照內由家長按格填明人口若干年歲若干生何處所執何業身
材髮貌無不一一填載若其家有犯法被禁者或在居外居之客寓者或入營兵及在病房等項者皆免載之蓋彼另有勸照故也如是總照與身照校勘
務相符合方已誤者復之偽者罪之此法國之制也德法則不然一家領照一紙由家長執之署如中國保甲款式依格填註人口年歲髮貌所執何業從何宗
教前者有無爲兵等事此外復註明家中所蓄牲口若干頭栽植某菓木幾株或種禾幾畝亦皆分載明白按德法之查不特人口牲畜有主之樹木已也其
山野中無主之木亦派人查之是年某處共有若干株抑由王家砍伐補植若干株另爲一冊彼以爲一株之木一畜之微皆國中入緩急爲用之物不可不
察明以待不時之需而國中每年所鑄銀幣則視人口之消長爲增減使其數相配故德法之調查較爲嚴慎若比之前之俄國誠天淵矣若澳之制亦每家一紙
交家長執執所註人口年歲執業奉教等事皆與德法相彷彿其異者獨須註明某人能操幾種語言能寫幾種字體牲口則獨查馬家中或參馬幾匹大小公母
有無欄割皆須註明冊內其所以然者以馬爲國家有爭戰時所必徵用者也 未完

新法彙聞 ○茲將各省督撫奏覆新政大畧彙誌如下 一親宗室及各大臣子弟悉須送往外國就學 二世家子弟及已中舉人進士者悉須遊歷
外國然後可授實職 三各省建造學堂以四學教授徒衆 四陸軍用西法操演 五各省官果有辦事材幹者須俟三年任滿後方能調往他處 六各省設
立巡捕照上海辦理 七通設郵政 八改用金錢 ○又聞李中堂上新政事宜若干條 一各省廣設學堂造就人才 二各省設立報館以廣民智 一乘
直隸停鄉試時各省一律停止俟五年後再行考試餘未詳按同日有京友來函云保定府蓮池書院吳擊甫山長在李傅相處呈遞條陳請停止科場五年以
維新學傅相已代爲入奏諒必邀 俞允等語以証訪函一律停止五年之說殆不誣矣 ○又膠州報云東撫袁慰帥所上議覆新政事宜摺稿洋洋六七千言
一日慎號令二日開民智三日課官吏四日改科試五日裕度支六日崇實學七日講武備八日選使才九日重游歷十日興工藝計凡十款

本坡市訊 ○據訪事人言昨日下午有貧家子數輩肩荷竹籃至過港仔海岸一帶拾取殘柴碎木送至某坊廠後因爭爲數四一爭遂起爭端
知因何事憤將一巨木翻壓而下登時昏絕幸有某醫士適經該處診視一經診視即行中藥服之其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈
骨已壓折不長矣嗣而該醫士之醫術起死回生之力也其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈
善之行將以換骨金丹爲該童子再生之也矣聞該醫生係黃姓爲八間人氏現寓番田仔街某某號舖隔鄰五本館場善長故特爲表揚之云云其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈其子亦食藥而愈

西節停報 ○西本月廿七號即華本月初十日爲西國各官衙停報各處行停市數館寄居西國各館
停報一天餘日如常派送特此奉 光緒辛丑年四月初八日
諸務孔繁非得一明哲之人綜理其事不足以因感咸宜爰擬延請司理一位以維秩序中等事衙前各舖戶受命者
助多金以應經費爲切爲荷此佈 庚子年十一月初一日 廣福等公啓

盒庄羅知招售 ○啟者本廠於去夏由叻聘到名手製造頂上十二色盒庄羅知暨糖花發售貨真價實重更
無欺登錄虎標爲記倘蒙 諸商翁光顧請到中街老萬全內敵廠相商價格格外廉宜以副惠顧之雅意也特此佈 聞
光緒二十六年六月廿四日 檳城全羅羅知廠謹白

劉官保條陳新政摺稿 續昨稿
一增實科夫當世無深明大義之人故人材今不如古當世無博達時務之人故人材中不如外然近日取士必廣求兼通
古今中外之人非但無此本末兼賅之士子恐亦無此兼備之考官雖立法極詳勢必有所不行即勉強行之亦終於有名
而無實似宜量爲變通舊科仍按期舉行不必一旦全廢但將各省歲科鄉會各試取中定額先行核減二成另增實學
壹科即將舊科所減之額作爲實科取中之數擬請先飭沿海各省如南北洋兩廣閩浙各督臣會同妥議條規按中西各
學分門別類考實學各省風氣不壹暫不必拘定籍貫亦不必分省限額蓋萃聚考先彷彿童試規模由該督臣等酌選
試員認真校試擇其優異者作爲附生再行覆試取中者作爲舉人再咨送禮部由禮部會同總理衙門選調試員並奏請
簡派考官訂期會試中式者爲進士但各試難皆以經濟時務爲重亦必須能明四子書人義及有宋語大儒理蘊方准
取中以免趨末忘本之弊成進士後一體 殿試試時務策論不拘格式不避忌諱恭呈 御定賜以出身內用者各執所
學專門分發六部觀政其深通各國語言文字及熟諳各國政要者發交總理衙門出使大臣差遣外用者發交各省督撫
分別委用並由各堂官使臣督撫等認真察看一年期滿出具實考語甄別不准視爲具文倘有品行不端心地難信者
隨時革職科中額每次遞減一成實科中額每次遞增一成以五成爲度使士子知所趨避自濯磨皆漸勉有用之
材以求奮於功名之路迨數試之後學堂中多成材之士考官中亦多實學之人即將舊科中五成額一併按照實科取
十章程辦理而實科亦必另作一途仍歸各省一律舉行如此逐漸轉移而士風不難變矣 一重遊歷春秋戰國之世
晉文在外晉悼遊周趙武靈入關而瞰秦王賡文公過宋而見孟子皆不憚遠涉履歷爲故常至於會盟之役國君親行聘問
之使親貴並遣諸諸往策可勝數固以敦交鄰之誼亦以察與國之情近今泰西各邦國君親王遊歷列國尤爲習見換
其用意實與古合擬請 簡派王公分赴外洋各該慎選留心時務之京朝官隨從遊歷考究各該政治學術風土人情既
資以廣見聞亦藉以規敵勢濡染既久智慧益生外洋情形均得要領回國任事自善措施遇有交涉更無難於因應各國
見我風氣日開必漸相引重親近且彼之底蘊已爲我洞悉亦可稍戢橫暴不守任意欺凌至京師各衙門人員如有惰
願出洋者准其報由總理衙門詳加考核係係志趣正大才堪造就者亦再在出使經費項下酌予川資遣詣外洋遊學回
華後切實考詢視其所學之淺深以判優劣定黜陟倫或籍貫中有以海外爲濼慮者不妨先赴日本及通商各埠就
近遊覽亦足以通知時局稍識洋情未始非成材捷徑之一道 未完

上諭恭錄 ○三月初五日 行在內閣發抄戶部具奏擬補郎中等缺蔡源深補雲南司漢郎中涂宗蔭補廣西
司漢郎中胡祖謙補貴州司漢郎中晏安瀾補山東司漢郎中王事二月十一日奉 硃批依議欽此又奏請 簡山東司漢郎
中一缺奉 硃筆圈出李警國補授四川司漢郎中一缺奉 硃筆圈出葉題雁補授雲南司漢員外郎一缺奉 硃筆圈出
黎大鈞補授貴州司漢員外郎一缺奉 硃筆圈出葉題雁補授雲南司漢員外郎一缺奉 硃筆圈出陳輔補授雲南司
漢主事一缺奉 硃筆圈出定淑信補授廣西司漢主事一缺奉 硃筆圈出謙恕補授欽此同日吏部奏轉補翰林院侍讀
學士一缺奉 硃筆圈出楊佩璋所遺侍讀學士一缺奉 硃筆著朱益藩補授欽此同日又奏禮部轉補翰林院侍讀所

大英一千九百零
一年五月廿五號